

1. This week's prayer focus is for God's intervening grace in our daily activities.
本週禱告焦點：求神施恩介入我們的日常生活。
2. As we continue to see COVID cases in our community, just a reminder that if you are not feeling well to please stay home, rest, and join our worship services online.
近來本地疫情升溫，提醒大家如果感覺不適，請在家休息，在網上參加主日敬拜。
3. A memorial service was held yesterday at the Chinese Baptist Church of Central Orange County for Mrs. Eleanor Tang. May we continue to lift up Pastor Tang and family during this difficult time.
昨天在中橙縣華人浸信會為鄧師母舉行了追思禮拜。讓我們在這艱難的時候繼續為鄧牧師和家人禱告。
4. We will be holding a simple Chinese New Year celebration during church lunch after second service on February 6th. Please come and join us as we celebrate the year of the Tiger. To help celebrate, we are also asking fellowship groups to contribute a short Chinese New Year greeting that we can compile into a video.
我們將於 2 月 6 日第二堂崇拜後的教會午餐期間舉行簡單的農曆新年慶祝活動，迎接虎年的到來。請各團契小組做一個簡短的春節問候視頻，我們編輯之後播放。
5. We are currently looking for adult volunteers to serve as leaders for Flower City Work Camp from 4/18 – 4/22 so that our youths may attend. We are in need of at least 1 more adult leader to serve as either a Worksite, Sidewalk Club, or Basketball Camp leader, and 1 male overnight leader. Please reach out to Grace Chen if you are interested.
為了讓教會的青少年參加花城工作營（4 月 18 日 – 22 日），我們至少還需要 2 位成人志願者擔任領隊：1 名在工地、街邊俱樂部或籃球營，和 1 名男性晚間督導。如有興趣請與 Grace 陳聯繫。
6. RCCC Institute is an intensive 10 Week Bible Class for anyone who wants to strengthen their faith through knowledge of the Bible. We want to especially encourage Children, Elementary, Youth & Sunday School Teachers to take this class so that they will be better equipped to teach and apply the Bible. More details on day & time is TBA soon!
RCCC 學院是為期 10 週的密集聖經課程，適合所有想通過聖經知識增強信心的人。我們特別鼓勵各班各年齡段的主日學老師上這個課程，以更好地教導和應用聖經。具體時間待定。

7. Sermon speakers:

	Jan 30
English Worship	Pastor Ho
Chinese Worship	Pastor Ho
RCCC-W Worship	Brother Dingli Chen

崇拜講員

	一月三十日
英文崇拜	何牧師
中文崇拜	何牧師
西區崇拜	陳定立弟兄